

WISSENSCHAFTLICHES SCHREIBEN AUF DEUTSCH

deutsch

Dieser Kurs bietet eine kompakte Einführung in wissenschaftliche Arbeitsweisen: Es werden Aufbau und Stil wissenschaftlicher Textsorten erarbeitet und entsprechende Texte verfasst. Diese Textproduktionen werden u.a. durch Übungen zum Aufstellen von Thesen und Definitionsweisen sowie zur Konstruktion und Ausarbeitung einer Argumentation vorbereitet. Hinzu kommen Übungen auf der Wort-, Satz- und Textebene zum angemessenen Gebrauch der deutschen Wissenschaftssprache hinsichtlich verschiedener stilistischer Merkmale und Mittel, damit Sie am Ende des Kurses wissenschaftliche Texte gleichermaßen logisch strukturiert und verständlich wie spannend gestalten können.

Lehrbuch

Wissenschaftlich schreiben leicht gemacht von Martin Kornmeier, UTB Bern 2016;
Wissenschaftliches Arbeiten an deutschen Universitäten von Susanne Schäfer und Dietmar Heinrich, Iudicium München 2010

Bewertung

Anwesenheit/Teilnahme/Hausaufgaben	150 Punkte
mündliche Präsentation	50 Punkte
Rezension	50 Punkte
Portfolio zu 3 Seminararbeiten	250 Punkte
MAXIMAL ERREICHBAR	500 Punkte

Aufteilung der Punkte für das Portfolio

Kurzbeschreibungen (3x 10 P.)	30 Punkte
Inhaltsverzeichnisse (3x 10 P.)	30 Punkte
Einleitungen (3x 10 P.)	30 Punkte
Schlüsse (3x 10 P.)	30 Punkte
Hauptteile (3x 40 P.)	120 Punkte
Bibliographien	10 Punkte
INSGESAMT	250 Punkte

Teilnahme

Folgende Regelungen beziehen sich auf das komplette Semester (zwei Kurse)!

Fehlen Sie insgesamt unentschuldigt an mehr als zwei Unterrichtstagen, wird die Endnote um eine ganze FU-Note herabgesetzt. Es wird auch als Fehlen gerechnet, wenn Sie mehr als 90 Minuten zu spät in den Unterricht kommen (dies gilt auch für Exkursionstage). Sollten Sie sich insgesamt sechs Mal verspäten (jeweils bis zu 90 Minuten), wird die Endnote ebenfalls um eine ganze FU-Note herabgesetzt. Bei einer unentschuldigtem Fehlzeit von fünf Tagen im Semester gilt der Kurs als nicht bestanden.

Die Teilnahme am Kurs umfasst mehr, als nur rechtzeitig zum Unterricht zu kommen. Aktive Teilnahme bedeutet ein engagiertes und konsistentes Interesse am Erwerb der Sprache und die produktive Teilnahme an Exkursionen.

Was ist aktive Teilnahme?

- auf den Unterricht vorbereitet zu sein, d.h. auch die Hausaufgaben zu machen
- konstruktive und produktive Mitarbeit im Kurs und an Gruppenarbeiten
- angeregter Austausch von Ideen
- Respekt gegenüber den Meinungen und Kommentaren der anderen Kursteilnehmer

Mündliche Präsentation

Sie bereiten ein 5-10-minütiges Referat vor, das eine wissenschaftliche Textsorte vorstellt und erklärt. Sie erläutern charakteristische Strukturen und beispielhafte Formulierungen und präsentieren diese den anderen Kursteilnehmern als Handreichung. Den Fokus und die Organisation Ihres Referates werden Sie mit Ihrem Dozenten festlegen und besprechen. Wichtig ist, dass Sie frei sprechen und nicht ablesen.

Rezension

Eine der Haupttätigkeiten beim wissenschaftlichen Schreiben ist die Analyse und Bewertung fremder Texte. Sie werden einen deutschsprachigen Aufsatz oder ein Buch aus einem Ihrer Fachkurse nach vorgegebenen Kriterien rezensieren, seine (inhaltlichen wie auch sprachlichen) Stärken und Schwächen herausarbeiten und seine Kernaussagen zusammenfassen.

Portfolio

Der Schwerpunkt dieses Kurses liegt auf Ihrer eigenen Textproduktion und Selbstkorrektur. Sie werden drei Aufsätze verfassen (je 5 Seiten, 12 Punkt, doppelter Zeilenabstand), die thematisch mit Ihren Fachkursen verknüpft sind und als Vorstufe zu deren wissenschaftlichen Semesterarbeiten fungieren. Sie müssen den grundlegenden Standards wissenschaftlichen Schreibens sowohl inhaltlich als auch formal folgen, d.h. Sie sollten auch auf einen guten Quellenverweis achten.

In Vorbereitung der Aufsätze reichen Sie nacheinander jeweils eine erste und zweite Fassung einer Kurzbeschreibung, des Inhaltsverzeichnisses, der Einleitung und des Schlusses ein, die Sie im Kurs und mit Hilfe des/der Dozenten/Dozentin korrigieren. Am Ende werden alle Texte im Portfolio bewertet.

Beim Schreiben der Texte sollten Sie vor allem auf Klarheit (Organisation und semantische Nuancen) und Korrektheit (Grammatik und Syntax) achten. Benutzen Sie komplexere grammatische Konstruktionen, aber konzentrieren Sie sich auf semantische und grammatische Korrektheit. Überprüfen Sie:

- Übereinstimmung von Subjekt und Verb
- Zeitform des Verbs
- Genus
- Kasus
- Adjektivendungen
- Wortfolge
- und vermeiden Sie wörtliche Übersetzungen aus der Muttersprache.

NOTENTABELLE

FU-Note	Punkte von 500	Punkte von 1.000	U.S.-Note
1,0	490-500	980-1.000	A
1,3	475-489	950-979	A
1,7	450-474	900-949	A-
2,0	425-449	850-899	B+
2,3	400-424	800-849	B
2,7	375-399	750-799	B-
3,0	350-374	700-749	C+
3,3	325-349	650-699	C
3,7	300-324	600-649	C-
4,0	250-299	500-599	D
> 4,0	< 250	< 500	F

ACADEMIC WRITING IN GERMAN

English

Course description

This course offers a compact introduction to academic text production methods. Students will be familiarized with the structure and style of different academic text forms and create according texts themselves. We will prepare for these text productions through exercises dealing with, among others, creating theses and definitions and with the construction and elaboration of an argument. Added to this are exercises on the level of word/phrase/text which will help you use contemporary scientific German appropriately, especially regarding stylistic features and techniques. At the end of the course, you will be able to create academic texts that are at once logically structured and comprehensible as well as fascinating.

Textbook

Wissenschaftlich schreiben leicht gemacht by Martin Kornmeier, UTB Bern 2016;

Wissenschaftliches Arbeiten an deutschen Universitäten by Susanne Schäfer and Dietmar Heinrich, Iudicium München 2010

Assessment

Attendance/Participation/Homework	150 Points
Oral Presentation	50 Points
Review	50 Points
Portfolio	250 Points
MAXIMUM	500 Points

Breakdown of points within the Portfolio

Abstracts (3x 10 P.)	30 Points
Tables of contents (3x 10 P.)	30 Points
Introductions (3x 10 P.)	30 Points
Conclusions (3x 10 P.)	30 Points
Main parts (3x 40 P.)	120 Points
Bibliographies	10 Points
TOTAL	250 Points

Attendance and Participation

The following rules apply to the whole semester (two sections)!

If you miss class without excuse on more than two days during the semester, your final grade will drop by a full FU grade. Being more than 90 minutes late for class counts as missing class, as well (this includes excursion days). If you are late (up to 90 minutes) more than six times, your final grade will also drop by a full FU grade. If you miss class without excuse on five or more days during the semester, you will fail the class.

Participation means more than just being on time for class. Active participation implies a dedicated and continuous desire to learn the language and a productive contribution to the excursions.

What does active participation mean?

- being prepared for class, which includes having done the homework
- constructive and productive participation in class and in group activities
- a lively exchange of ideas
- respecting the opinions and comments of other course participants

Oral Presentation

You will prepare a 5-10-minute oral presentation which will introduce and explain an academic text form. You will discuss its characteristic features, structures, and exemplary wordings, and prepare a handout summarizing them for the other course participants. Beforehand, you will discuss the focus and structure of your presentation with your instructor. It is important that you speak freely rather than read your text.

Review

One of the core activities in academic writing is the analysis and evaluation of others' texts. You will review a German-language essay or book from one of your subject courses (following given criteria for reviews), identify its (factual and linguistic) strengths and weaknesses, and summarize its main points.

Portfolio

The main focus of this course is on improving your ability to express and correct yourself in writing. You will write three essays (5 pages each, font size 12, double spaced) which will be linked to your subject courses and will function as preliminary versions of your academic term papers in these courses. You need to follow the basic standards of academic writing regarding content as well as form, i.e. you should also take care of adequate quoting, referencing, and source indication.

In preparation of your essays, you will hand in (for each of them) a first and second draft of an abstract, of your table of contents, of your introduction, and of your conclusion. You will then correct and revise all of those texts with the support of your instructor in class and at home. At the end of the course, all texts in your portfolio will be assessed and evaluated.

In writing your texts, you should strive primarily for clarity (structure/organization and semantic nuances) and accuracy (grammar and syntax). Try to use more complex grammatical constructions, but also concentrate on the semantic and grammatical correctness of your text.

Check:

- the compliance of subject and verb
- the temporal form of the verb
- gender
- case
- adjective endings
- word order
- and avoid literal translations from your mother tongue.

GRADE TABLE

FU Grade	Points of 500	Points of 1,000	U.S. Grade
1.0	490-500	980-1,000	A
1.3	475-489	950-979	A
1.7	450-474	900-949	A-
2.0	425-449	850-899	B+
2.3	400-424	800-849	B
2.7	375-399	750-799	B-
3.0	350-374	700-749	C+
3.3	325-349	650-699	C
3.7	300-324	600-649	C-
4.0	250-299	500-599	D
4.0	< 250	< 500	F